

สภายุติธรรมแห่งสากล

เรชวาน 2016

ถึง ชาวบาไฮทั่วโลก

เพื่อนที่รักยิ่ง

(1) ด้วยการมาถึงของราชันแห่งเทศกาลทั้งหลาย ช่วงเวลาของการเตรียมตัวสำหรับแผนงานระดับโลกชุดถัดไปก็ได้สิ้นสุดลง บัดนี้ เราขอรับรองเกียรติสหายของพระผู้เป็นเจ้าสู่การผูกมัดตนเป็นเวลาห้าปี ครั้งใหม่ อันเป็นการผูกมัดตนด้วยความกล้าหาญ ความตั้งใจแน่วแน่ และทรัพย์สินทั้งหลาย

(2) คณะของผู้ซื่อสัตย์ต่อพระบาฮาอุลลาห์ยืนพร้อมอยู่อย่างมีสติ การชุมนุมระหว่างสถาบันที่ได้จัดขึ้นทั่วโลกในไม่กี่เดือนที่ผ่านมาได้ส่งสัญญาณอย่างต่อเนื่องถึงความกระตือรือร้นในการริเริ่มวิสาหกิจอันยิ่งใหญ่ สิ่งจำเป็นอย่างหลีกเลี่ยงมิได้ทั้งหลายที่ระบุไว้ในสารถึงที่ประชุมคณะที่ปรึกษากำลังถูกแปลงให้เป็นแผนการดำเนินงานอย่างแน่วแน่แล้ว หลายทศวรรษที่ผ่านมาแห่งความเพียรพยายามอย่างกล้าหาญเยี่ยงวีรชนได้หล่อหลอมลักษณะของชุมชนและช่วยให้ชุมชนได้มาซึ่งความสามารถในระดับหนึ่ง ที่พิสูจน์แล้วว่าเป็นความสามารถในการบำรุงเลี้ยงการเจริญเติบโตได้ อันเป็นการเตรียมชุมชนให้เข้มแข็งและพร้อมสำหรับช่วงเวลานี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สองทศวรรษที่ผ่านมาได้มีความเร่งอย่างเห็นได้ชัดของการเพิ่มขึ้นของความเชี่ยวชาญซึ่งเป็นที่ปรารถนา

(3) ในช่วงเวลาดังกล่าว การใช้โครงสร้างสำหรับการดำเนินการที่ค่อยๆ วิวัฒนาการขึ้นมานั้นได้ช่วยให้มิตรสหายทั้งหลายสามารถบำรุงเลี้ยงและขัดเกลาความสามารถที่จำเป็นทั้งหลายให้ดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง ซึ่งช่วยให้เกิดการกระทำเพื่อการรับใช้ที่เรียบง่ายในช่วงเริ่มแรก แล้วนำไปสู่แบบแผนของการลงมือปฏิบัติที่มีรายละเอียดซับซ้อนมากยิ่งขึ้น ซึ่งในทางกลับกันก็ได้เรียกร้องให้จำเป็นต้องพัฒนาความสามารถทั้งหลายที่มีความสลับซับซ้อนมากยิ่งขึ้นไปอีก ด้วยวิธีนี้เองที่กระบวนการในการพัฒนาทรัพย์สินมนุษย์และการสร้างชุมชนอย่างเป็นระบบได้เริ่มต้นขึ้นในกลุ่มชุมชนหลายพันแห่ง—และในบรรดากลุ่มชุมชนเหล่านี้ก็มีหลายกลุ่มชุมชนที่ได้ก้าวหน้าไปไกลมากแล้ว จุดเน้นความสนใจนั้นมิได้อยู่เฉพาะที่ศาสนิกชนแต่ละบุคคล หรือที่ชุมชน หรือที่สถาบันของศาสนาเท่านั้น ทั้งสามฝ่าย ซึ่งเป็นผู้มีส่วนร่วมที่แยกออกจากกันมิได้ในวิวัฒนาการของระบบโลกใหม่ กำลังได้รับการกระตุ้นโดยพลังทางจิตวิญญาณที่ถูกปลดปล่อยออกมาจากการเผยโฉมของแผนงานแห่งสวรรค์ เครื่องหมายที่แสดงถึงความก้าวหน้าของทั้งสามฝ่ายนี้กำลังเป็นที่ปรากฏชัดเจนน่าชื่นชมยิ่งๆ กล่าวคือ: ในความมั่นใจที่ศาสนิกชนจำนวนนับไม่ถ้วนได้มาเพื่อจะแบ่งปันเรื่องราวต่าง ๆ เกี่ยวกับชีวิตของพระบาฮาอุลลาห์และพูดคุยเกี่ยวกับความหมายโดยนัยของการเปิดเผยพระธรรมและพระปฏิญญาอันหาที่เปรียบมิได้ของพระองค์; ในการเพิ่มขึ้นของเหล่าจิตวิญญาณทั้งหลายที่ได้รับการดึงดูดมาสู่ศาสนาของพระองค์และกำลังมีส่วนในการสนับสนุนให้เกิดการบรรลุถึงวิสัยทัศน์อันสร้างควมสามัคคีของพระองค์; ในความสามารถของบาไฮและมิตรสหายของพวกเขา ผู้อยู่ในระดับรากหญ้าที่สุดของชุมชน ที่จะบรรยายด้วยถ้อยคำอันสละสลวยถึงประสบการณ์ของตนเองเกี่ยวกับกระบวนการซึ่งสามารถ

เปลี่ยนแปลงอุปนิสัยและหล่อหลอมลักษณะการดำรงอยู่ทางสังคม; ในจำนวนที่เพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญของผู้เป็นชาวพื้นเมืองของแต่ละประเทศ ซึ่งกำลังนำทางกิจการทั้งหลายของชุมชนของพวกเขาในฐานะที่เป็นสมาชิกของสถาบันหรือหน่วยงานของบาไฮ; ในการมอบให้อย่างไว้วางใจได้ ด้วยความเอื้อเฟื้อและด้วยความเสียสละแก่กองทุนของศาสนา ซึ่งเป็นสิ่งที่จำเป็นอย่างยิ่งในการสร้างความยั่งยืนแก่ความเจริญก้าวหน้าของศาสนา; ในการผลิตดอกออกผลอย่างเป็นประวัตินิยามของความศรัทธาเริ่มส่วนบุคคลและการดำเนินการร่วมกันของส่วนรวมเพื่อสนับสนุนกิจกรรมในการสร้างชุมชนทั้งหลาย; ในความกระตือรือร้นของจิตวิญญาณผู้ที่ไม่เห็นแก่ตนเองจำนวนมากมายซึ่งกำลังอยู่ในช่วงเวลาที่ดีที่สุดของการเป็นเยาวชน ผู้กำลังนำความขะมักเขม้นอย่างมหาศาลมาสู่งานนี้ ซึ่งโดดเด่นด้วยการดูแลเอาใจใส่ต่อการศึกษาด้านจิตวิญญาณของผู้ที่เป็นรุ่นน้องทั้งหลาย; ในการเพิ่มพูนคุณลักษณะด้านการอุทิศถวายของชุมชนด้วยการชุมนุมกันอย่างสม่ำเสมอเพื่อการบูชา; ในการเพิ่มขึ้นของความสามารถในทุกระดับของระบบการบริหารบาไฮ; ในความพร้อมของสถาบันและหน่วยงานทั้งหลาย ตลอดจนแต่ละบุคคลที่จะคิดในแง่ของกระบวนการ ที่จะอ่านสภาพความเป็นจริงในขณะนั้น และประเมินทรัพยากรในที่ที่พวกเขาอาศัยอยู่ และวางแผนบนพื้นฐานของการอ่านและการประเมินนั้น; ในพลวัตซึ่งบัดนี้เป็นที่คุ้นเคยกันดีแล้วของการศึกษา การปรึกษาหารือ การลงมือกระทำ และการไตร่ตรอง ที่ได้ช่วยปลูกฝังท่าทีแห่งการเรียนรู้ที่กลายเป็นธรรมชาติแล้ว; ในความรู้สึกชื่นชมที่เพิ่มพูนขึ้นเรื่อยๆ ว่าการก่อให้เกิดผลจากพระธรรมคำสอนโดยอาศัยการดำเนินกิจกรรมเพื่อสังคมนั้นมีความหมายว่าอย่างไร; ในการค้นหาและการใช้โอกาสต่างๆ ที่เพิ่มทวีจำนวนขึ้นเรื่อยๆ เพื่อนำเสนอมุมมองแบบบาไฮในการเสวนาที่มีอยู่อย่างแพร่หลายในสังคม; ในความตระหนักที่ชุมชนระดับโลกมีอยู่ ว่าในทุกความพยายามทั้งหลายของตนนั้น ชุมชนนี้กำลังเร่งให้เกิดการเผยแผ่ของอารยธรรมแห่งสวรรค์ โดยการแสดงให้เห็นถึงพลังในการสร้างสังคมซึ่งมีอยู่ในเนื้อแท้ของศาสนานี้; ที่จริงแล้ว ในความตระหนักที่กำลังเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ ของมิตรสหายว่า ความพยายามของพวกเขาเองที่จะบำรุงเลี้ยงการเปลี่ยนแปลงภายใน ที่จะขยายวงของความสามัคคีให้กว้างขึ้น ที่จะประสานงานร่วมกับผู้อื่นในสนามแห่งการรับใช้ ที่จะช่วยเหลือกลุ่มประชากรต่างๆ ให้เข้ารับผิดชอบการพัฒนาทางด้านจิตวิญญาณ ด้านสังคมและด้านเศรษฐกิจของตนเอง—และโดยอาศัยความพยายามทั้งหมดที่กล่าวมานี้ เพื่อที่จะนำมาซึ่งความเจริญของโลก—ทั้งหมดเป็นการแสดงออกถึงจุดประสงค์อันแท้จริงของศาสนานี้เอง

(4) ในขณะที่ไม่มีมาตรวัดใดที่จะสามารถวัดขนาดโดยรวมทั้งหมดของความเจริญก้าวหน้าของชุมชนบาไฮได้ แต่เราก็สามารถอนุมานขนาดของความเจริญก้าวหน้าส่วนใหญ่ได้จากจำนวนกลุ่มชุมชนทั่วโลกที่ได้มีการก่อตั้งโครงการเพื่อการเจริญเติบโตขึ้น ซึ่งด้วยความกตัญญูรู้คุณต่อพระกรุณาธิคุณที่ประทานลงมาโดยพระผู้ทรงความงามแห่งอับฮา เราขอยืนยันว่ามีจำนวนโครงการดังกล่าวอยู่เกิน 5,000 แห่งแล้ว รากฐานอันกว้างใหญ่เช่นนี้เองที่เป็นเงื่อนไขจำเป็นที่ต้องมีก่อนเพื่อที่จะสามารถรับมือกับภารกิจซึ่งกำลังเผชิญหน้าโลกบาไฮอยู่ในขณะนี้—ซึ่งก็คือ การเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับกระบวนการของการเจริญเติบโตในทุกๆ กลุ่มชุมชนที่ได้รับริเริ่มกระบวนการนี้ขึ้นแล้ว และขยายวงของแบบแผนของวิถีชีวิตชุมชนให้กว้างออกไปมากยิ่งขึ้นอีก ความพยายามอย่างยั่งยืนที่จำเป็นต้องมีนั้นจะหนักอย่างมาก แต่ผลลัพธ์ที่ออกมาอันมีศักยภาพที่จะมีนัยสำคัญอย่างลึกซึ้งยิ่ง ถึงขั้นที่สามารถใช้เป็น

เครื่องหมายของช่วงเวลาอันสำคัญทางประวัติศาสตร์ได้เลยที่เดียว ก้าวเล็กๆ หากมีความสม่ำเสมอและรวดเร็ว เมื่อรวมกันเข้าแล้วก็กลายเป็นระยะทางที่ก้าวไกลไปได้ไกลมาก ด้วยการมุ่งเน้นความเอาใจใส่ไปที่ความก้าวหน้าที่ต้องก่อให้เกิดขึ้นในกลุ่มชุมชนในช่วงระยะเวลาเริ่มแรก—อันได้แก่ ในทศวรรษที่ 1950 จะเกิดขึ้นก่อนหน้าการครอบครองครั้งแรกในช่วงสองร้อยปีของศาสนา—มิตรสหายจะสามารถบรรลุสิ่งต่างๆ ได้มากมายที่จะทำให้เป้าหมายสำหรับห้าปีเต็มนั้นอยู่แค่เอื้อม ในแต่ละทศวรรษนั้นมีโอกาสต่างๆ ที่คงอยู่เพียงชั่วแล่นเพื่อการก้าวไกลไปข้างหน้า ซึ่งเป็นความเป็นไปได้อันมีค่ายิ่งทั้งหลายที่จะไม่มีวันหวนกลับคืนมา

(5) นำเศร้าใจนักที่ในสังคมวงกว้าง อากาการต่างๆ ของความเจ็บป่วยที่กัดกินลึกเข้าไปทุกทีของจิตวิญญาณนั้นกลับยิ่งทวีคูณขึ้นและเลวร้ายลงทุกวัน เป็นสิ่งที่น่าสะอิดสะอายน่าใจเมื่อในขณะที่ประชาชนชาวโลกทนทุกข์ทรมานจากความต้องการการเยียวยาอันแท้จริงและหันเหจากความหวังอันจอมปลอมหนึ่งไปสู่อีกความหวังในลักษณะเดียวกันอย่างกระวนกระวาย พวกท่านกลับกำลังร่วมกันปรับแต่งเครื่องมือที่เชื่อมโยงหัวใจทั้งหลายเข้ากับพระวาระของพระเจ้าอันเป็นนิรันดร์ เป็นสิ่งที่น่าสะอิดสะอายน่าใจที่ในท่ามกลางเสียงดังที่ผสมปนเปกันของความคิดเห็นอันตายตัวและผลประโยชน์ที่ขัดแย้งกัน ซึ่งดูเดือดดาลมากยิ่งขึ้นในทุกแห่งหน พวกท่านกลับกำลังมุ่งความสนใจไปที่การดึงดูดผู้คนเข้ามารวมกันเพื่อสร้างชุมชนทั้งหลายซึ่งเป็นที่พักพิงแห่งความสามัคคี แทนที่จะทำให้พวกท่านหมดกำลังใจ ขอให้อคติและความเป็นปรปักษ์ทั้งหลายของโลกเป็นเครื่องเตือนใจว่ามีความเร่งด่วนเพียงใดสำหรับจิตวิญญาณทั้งหลายซึ่งรายล้อมพวกท่านอยู่ที่จำเป็นต้องได้รับยาบรรเทาปวดที่ช่วยให้การเยียวยา ซึ่งมีเพียงพวกท่านเท่านั้นที่สามารถหยิบยื่นยานี้ให้กับพวกเขาได้

(6) นี่คือการงานฉบับสุดท้ายในชุดของแผนงานห้าปีที่มีมาตามลำดับ ณ จุดสิ้นสุดของแผนงานนี้ระยะใหม่ในวิวัฒนาการของแผนงานแห่งสวรรค์จะเปิดออกมา ด้วยความพร้อมที่จะขับเคลื่อนชุมชนของพระบาฮาอุลลาห์ไปสู่ศตวรรษที่สามของบาไฮศักราช ขอให้มิตรสหายของพระเจ้าเป็นเจ้าในทุกประเทศได้รู้ซึ่งในคุณค่าของความเป็นไปได้ทั้งหลายของช่วงเวลาไม่กี่ปีข้างหน้านี้ ซึ่งจะเป็นการเตรียมการอย่างเคร่งครัดหนักหน่วงสำหรับภารกิจอันใหญ่หลวงมากยิ่งขึ้นกว่าเดิมที่ยังจะต้องมีตามมาอีก ขอบเขตอันกว้างขวางของแผนงานฉบับปัจจุบันนี้ช่วยให้ทุกบุคคลสามารถให้การสนับสนุนแก่งานนี้ได้ ไม่ว่าจะส่วนแบ่งของเขาจะเล็กน้อยเพียงใดก็ตาม เรายังขอต่อพวกท่าน ผู้ร่วมงานผู้เป็นที่หวังแห่งยิ่ง ผู้รักในพระองค์ผู้ทรงเป็นพระเจ้าเป็นที่รักยิ่งที่สุดของโลก ที่จะไม่ละทิ้งความพยายามใดๆ ในการประยุกต์ใช้ทุกสิ่งทุกอย่างที่ท่านได้เรียนรู้มา ตลอดจนความสามารถและทักษะทุกๆ ประการที่ท่านมีซึ่งเป็นของขวัญจากพระเจ้า เพื่อสร้างความก้าวหน้าให้แก่แผนงานแห่งสวรรค์ได้ก้าวหน้าไปสู่ระยะที่จำเป็นในระยะถัดไป เพื่อเสริมการวิงวอนอย่างแรงกล้าของพวกท่านเพื่อขอความช่วยเหลือจากสวรรค์ เราขอเพิ่มเติมด้วยการอธิษฐานของเราเองซึ่งสวดในพระสฤตศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในนามของทุกคนผู้ตรากตรำเพื่อศาสนาที่รายล้อมทุกสรรพสิ่งนี้

ลงนาม สมายูติธรรมแห่งสากล